|  |
| --- |
| 雇入契約変更（更新）届出書Application for Approval of the Change (Renewal) of the Contract of Employment |
| 届出年月日Application date |      年   月　  日 | 船舶番号、船名及び総トン数Distinctive number, Name of ship and Gross tonnage | 第　 　号      国際       トンInternational G/T 　　(国内      トンG/T) |
| 届出者氏名Applicant’s name (Name of Master or Shipowner) |       | 船舶の用途Type of ship |       | 航行区域又は従業制限及び従業区域Navigation area or Fishing restriction and Fishing area |       |
| 船舶所有者の住所及び氏名又は名称Address and name of shipowner |            | 主機の種類Type of main propulsion machinery | [ ]  汽(Turbine) ・ [ ]  内燃(Diesel) |
|  |  | 主機の出力Power of main propulsion machinery |       kw |
| 氏名及び船員手帳番号Mariner’s pocket ledger No. and name | 年齢Age | 区別Distinction | 雇入年月日及び雇入港Date when and port where the articles of agreement was entered into | 職務Position | 変更(更新)年月日Date of Change (Renewal) | 変更事項Changed item | 新Before | 旧Other working conditions | 更新した雇入契約Renewed contracts of engagement |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
|      　第     号      |   歳 | [ ]  変更 Change[ ]  更新 Renewal |            |       |       |       |       |       |       |
| 変更（Change） |       件 | 更新　（Renewal） |       件 | 合計　（Total） |       件 |

記載心得　Note:

1. 変更事項欄には、「職務」、「有給休暇の日数」、「雇入期間」等と変更する事項の種類を、新旧各欄にはその変更の内容をそれぞれ記載すること。
Write the item to change in “Changed item”, such as “Position”, “Number of annual leave”, “Period of the articles of agreement”, etc. and the nature of the change in “After” and “Before”.

2. 総トン数、船舶の用途欄、航行区域又は従業制限及び従業区域欄、主機の種類欄又は主機の出力欄は、変更前のものを記載すること。
Write the descriptions before the change in “Gross tonnage”, “Type of ship”, “Navigation Area or Fishing Restriction”, “Type of main propulsion machinery” and “Power of main propulsion machinery”.

3. 国際トン数証書又は国際トン数確認書の交付を受けている日本船舶にあつては、総トン数に国際総トン数を付記すること。
Write the international gross tonnage for “Gross tonnage” in the case of a Japanese vessel possessing a certificate or confirmation letter of international tonnage.

4. その他の事項については、海員名簿及び雇入（雇止）届出書の記載心得を参照すること。
For other matters, refer to the notes on the list of mariners and the Application for the articles of agreement is entered into （terminated）.